

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				Delivery note no				8508434		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH				If queries please specify customer and delivernote no.				3)							
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer				5) Supplier No.				2) Receiver note			
10) Your sign				11) Your Order No.				12) Dispatch place				13) Freight			
550004530501				05.04.2022				cHub				31.10.2022			
19) Shipping type				20) Incoterms 2010				21) Packing type				22) Dispatch sign			
truck collect. load				Free Carrier				9 PAL				1.009,0 gross			
25) Dispatch Address				Destination				23) Total weight kg				24) Our Order-No.			
Magna PT S.p.A.				29) Description of delivery				14249				25330241			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				Control Unit; ATCU-2-9.4				576				26) Receipt/unload-point			
27) Pos				28) Bosch-Order-No.				29) Quantity				30) Receiver notes			
1				0260.001.077				576				Qty.(ls) +/- Notes			
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport			
Receiver notes				Date				45) Receiver				46) Invoice check			
Name															
bzw Nr															

9525

cHUB/20221024637 1.példány

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Pan Karpathia Logistiss. S. R. 2 str. Uzinelor Nr 60 Oradea 410605-Romania		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20221031			A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1020699					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
	128	PAL	KFZ-TOJÉTOR		11,509.000
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x			24 Goods received: Date on Az áru átvétele: Kelet 08 NOV 2022		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan HUNGARY EORI: HU0000003038			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers "Ricevuto con riserva"		
22 Járó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen B299PKR BH83PKR		

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a ruvat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.
 1-15 továbbá 21+22 rovatoakat a feladó tölti ki saját felelősségére.